



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0208/2011

31.5.2011

*****II**

RAKKOMANDAZZJONI GĦAT-TIENI QARI

dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bl-għan li tiġi adottata d-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar is-sikurezza fit-toroq relatata ma' reati tat-traffiku (17506/1/2010 – C7-0074/2011 – 2008/0062(COD))

Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu

Rapporteur għal opinjoni: Inés Ayala Sender

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Fl-emendi li jsiru mill-Parlament, it-test emendat huwa indikat b'tipa ***grassa u korsiva***. Test *korsiv normal* huwa indikazzjoni għas-servizzi tekniċi li turi partijiet tal-abbozz ta' att li għalihom qed tkun proposta korrezzjoni bl-iskop li tgħin fil-preparazzjoni tat-test finali (pereżempju, żbalji ovvjji jew nuqqasijiet f'verżjoni lingwistika partikolari). Il-korrezzjonijiet proposti huma soġġetti għall-qbil tas-servizzi tekniċi involuti.

L-intestatura ta' kwalunkwe emenda għal att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-*hsieb* li jemenda, ikun fiha t-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att. Il-partijiet li jittiehdu kif inhuma minn dispożizzjoni eżistenti li l-Parlament jixtieq jemenda, imma li l-abbozz ta' att ma jkunx emenda, huma indikati b'tipa ***grassa***. It-thassir eventwali li jikkonċerna dawn il-partijiet jiġi indikat kif ġej: [...].

WERREJ

Pàġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	34
<u>Anness Ia</u>	38
PROCEDURA.....	41

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bl-ghan li tiġi adottata d-direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar is-sikurezza fit-toroq relatata ma' reati tat-traffiku (17506/1/2010 – C7-0074/2011 – 2008/0062(COD))

(Proċedura legiżlattiva ordinarja: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari(17506/1/2010 - C7-0074/2011)),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2008)0151),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(7) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 66 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari tal-Kumitat tat-Trasport u t-Turiżmu (A7-0208/2011),
1. Jadotta l-pożizzjoni fit-tieni qari li tidher hawn taht;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

(1) L-Unjoni qed issegwi politika għat-titjib tas-sikurezza fit-toroq, bil-ghan li jitnaqqsu l-imwiet, il-korrimenti u l-ħsarat materjali. Element importanti ta' dik il-politika huwa l-infurzar konsistenti tas-sanzjonijiet għal dawk ir-reati tat-traffiku mwettqa fl-Unjoni li jipperikolaw b'mod konsiderevoli s-sikurezza fit-toroq.

Emenda

(1) ***It-titjib tas-sikurezza fit-toroq huwa għan prinċipali tal-politika tat-trasport tal-Unjoni.*** L-Unjoni qed issegwi politika għat-titjib tas-sikurezza fit-toroq, bil-ghan li jitnaqqsu l-imwiet, il-korrimenti u l-ħsarat materjali. Element importanti ta' dik il-politika huwa l-infurzar konsistenti tas-sanzjonijiet għal dawk ir-reati tat-traffiku mwettqa fl-Unjoni li jipperikolaw b'mod konsiderevoli s-sikurezza fit-toroq.

Emenda 2

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(2a) Il-Kunsill, fil-laqgħa tiegħu tat-2 ta' Diċembru 2010 kkonkluda li l-kontrolli u s-sanzjonijiet rigward ksur tar-regoli tat-traffiku jibqgħu mezz fost l-aktar effettivi biex jitnaqqsu n-numru ta' inċidenti u l-vittmi fit-toroq, b'mod partikolari minhabba l-effett skoragganti tagħhom Il-Kunsill talab ukoll biex titqies il-htieġa li l-Istati Membri jsaħhu aktar l-infurzar tar-regoli tat-traffiku, u fejn xieraq f'livell tal-Unjoni, u stieden ukoll lill-Kummissjoni biex teżamina l-possibbiltà li r-regoli tat-traffiku jkunu armonizzati f'livell tal-UE fejn inhu meħtieġ. Fil-ġejjieni il-Kummissjoni għandha tiffoka fuq il-faċilitazzjoni tal-infurzar transkonfinali ta' infrazzjonijiet tat-traffiku tat-triq, l-aktar ta' dawk marbutin ma' inċidenti serji tat-traffiku.

Ġustifikazzjoni

Din il-premessa tirreferi għar-rieda tal-Kunsill tat-Trasport tat-2 ta' Diċembru li jagħmel progress ulterjuri f'livell tal-UE fl-armonizzazzjoni tar-regoli tat-traffiku u fl-infurzar tagħhom.

Emenda 3

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2 b (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(2b) Aktar konverġenza tal-miżuri ta' kontroll bejn l-Istati Membri għandha tkun inkoraġġita u l-Kummissjoni għandha teżamina f'dan ir-rigward jekk huwiex neċessarju li tkun proposta l-armonizzazzjoni ta' tagħmir tekniku għall-kontrolli ta' sikurezza fit-toroq.

Ġustifikazzjoni

Konvergenza ulterjuri għandha tinx tara f'proposti legiżlattivi futuri dwar il-kontroll u t-tagħmir tekniku.

Emenda 4

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 2 c (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(2c) Il-kuxjenza taċ-ċittadini tal-UE għandha titqajjem fir-rigward ir-regoli tat-traffiku għas-sikurezza fit-toroq fis-seħh fi Stati Membri differenti u l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari permezz ta' miżuri xierqa li jiggwarantixxu l-provvediment ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-konsegwenzi f'każ li ma jiġux rispettati r-regoli tat-traffiku għas-sikurezza fit-toroq waqt vjaġġar fi Stat Membru ieħor.

Ġustifikazzjoni

L-informazzjoni dwar is-sewwieqa hija element importanti tal-effett skoraġġanti tad-Direttiva.

Emenda 5

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 7

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

*(7) Għandu jittiehed vantaġġ **mill-fatt li** l-applikazzjoni tas-software tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), li hija mandatorja għall-Istati Membri taht id-Deċiżjonijiet ta' Prüm fir-rigward tal-VRD, **tipprevedi l-iskambju mhaffef, sikur u konfidenzjali ta' VRD bejn l-Istati Membri. Għaldaqstant dik l-applikazzjoni tas-software għandha tkun il-bażi għall-iskambju tad-data taht din id-Direttiva u***

*(7) **Applikazzjonijiet tas-software eżistenti għandhom ikunu l-bażi għall-iskambju tad-data skont din id-Direttiva u fl-istess hin għandhom jiffaċilitaw ir-rappurtar mill-Istati Membri lill-Kummissjoni. Tali applikazzjonijiet għandhom jipprevedu skambju mhaffef, sikur u konfidenzjali ta' VRD speċifika bejn l-Istati Membri** Għandu jittiehed vantaġġ mill-applikazzjoni tas-software tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-*

għandha tiffaċilita r-rappurtar mill-Istati Membri lill-Kummissjoni.

Vetturi u tas-Sewqan (Eucaris), li hija mandatorja għall-Istati Membri taħt id-Deċiżjonijiet ta' Prüm fir-rigward tal-VRD.
Il-Kummissjoni għandha tivvaluta, permezz ta' rapport, il-funzjonament tal-applikazzjonijiet tas-software li ntużaw għall-fini ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Il-EUCARIS hi bħalissa l-unika sistema eżistenti li tipprovdi soluzzjoni kosteffikaċi għall-implimentazzjoni tad-Direttiva. Valutazzjoni tal-funzjonalitajiet tagħha għandha madanakollu ssir rigward adattamenti futuri tal-applikazzjoni.

Emenda 6

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 8

Pożizzjoni tal-Kunsill

(8) Il-kamp ta' applikazzjoni ***tal-Eucaris*** hu limitat għall-proċessi użati fl-iskambju ta' informazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt nazzjonali fl-Istati Membri. Il-proċeduri u l-proċessi awtomatizzati fejn tkun ser tintuża l-informazzjoni huma 'l barra mill-kamp ta' applikazzjoni ***tal-Eucaris***.

Emenda

(8) Il-kamp ***tal-applikazzjonijiet tas-software msemija hawn fuq għandu jkun*** limitat għall-proċessi użati fl-iskambju ta' informazzjoni bejn il-punti ta' kuntatt nazzjonali fl-Istati Membri. Il-proċeduri u l-proċessi awtomatizzati fejn tkun ser tintuża l-informazzjoni huma 'l barra mill-kamp ta' ***tali applikazzjonijiet***.

Ġustifikazzjoni

Din il-premessa għandha tiġi adattata b'konformita mal-Artikolu dwar l-applikazzjonijiet tas-software.

Emenda 7

Pożizzjoni tal-Kunsill Premessa 10

Pożizzjoni tal-Kunsill

(10) L-Istati Membri għandhom ikunu f'pożizzjoni li jikkuntattjaw lis-sid, id-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor li jkunu suspettati

Emenda

(10) L-Istati Membri għandhom ikunu f'pożizzjoni li jikkuntattjaw lis-sid, id-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor li jkunu suspettati

li wettqu ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza tat-toroq sabiex iżommuhom informati dwar il-proċeduri applikabbli u l-konsegwenzi legali taht il-liġi tal-Istat Membru tar-reat. Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jikkonsidraw li jibagħtu l-informazzjoni dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fil-lingwa tad-dokumenti ta' registrazzjoni jew il-lingwa li għandha l-akbar probabbiltà li tinftiehem mill-persuna kkonċernata, biex ikun żgurat li dik il-persuna tifhem b'mod ċar l-informazzjoni li tkun qed tiġi kondiviża magħha. Dan jippermetti lil dik il-persuna tirrispondi għall-informazzjoni b'mod xieraq, partikolarment billi titlob għal aktar informazzjoni, thallas il-multa jew billi jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' difiża, partikolarment f'każ ta' identità żbaljata. Aktar proċedimenti huma koperti mill-istrument legali applikabbli, li jinkludu strumenti dwar l-assistenza reċiproka jew dwar ir-rikonossiment reċiproku.

li wettqu ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza tat-toroq sabiex iżommuhom informati dwar il-proċeduri applikabbli u l-konsegwenzi legali taht il-liġi tal-Istat Membru tar-reat. Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jikkonsidraw li jibagħtu l-informazzjoni dwar ir-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq fil-lingwa tad-dokumenti ta' registrazzjoni jew il-lingwa li għandha l-akbar probabbiltà li tinftiehem mill-persuna kkonċernata, biex ikun żgurat li dik il-persuna tifhem b'mod ċar l-informazzjoni li tkun qed tiġi kondiviża magħha. ***L-informazzjoni għandha tintbagħat permezz ta' proċedura li tiżgura l-konferma li l-persuna kkonċernata biss tkun irċevietha, u mhux parti terza (forma ta' kunsinna rreġistrata), sabiex tiġi protetta l-kunfidenzjalità u jkun hemm ċertezza li l-persuna kkonċernata tkun verament irċevietha.*** Dan jippermetti lil dik il-persuna tirrispondi għall-informazzjoni b'mod xieraq, partikolarment billi titlob għal aktar informazzjoni, thallas il-multa jew billi jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom ta' difiża, partikolarment f'każ ta' identità żbaljata. Aktar proċedimenti huma koperti mill-istrument legali applikabbli, li jinkludu strumenti dwar l-assistenza reċiproka jew dwar ir-rikonossiment reċiproku, ***b'mod partikolari d-Deċiżjoni ta' Qafas tal-Kunsill 2005/214/ĠAI tal-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku għal penali finanzjarji.***

¹ ·OJ L 76, 22.3.2005, p. 16

Ġustifikazzjoni

Ir-referenza għad-deċiżjoni ta' Qafas 2005/214/ĠAI, li ssemmiet fl-ewwel qari tal-Parlament, għandu jiġi inserit sabiex jiġi kkjarifikat it-tifsira ta' rikonossiment reċiproku li sar mill-Kunsill. Sabiex tiġi żgurata l-kunfidenzjalità u li l-persuna t-tajba fil-fatt tirċievi l-informazzjoni, l-Istat Membru tar-reat għandu jibgħat l-informazzjoni b'konferma li din waslet għand il-persuna kkonċernata biss (forma ta' kunsinna rreġistrata).

Emenda 8

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa -11 a (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(11a) Bl-iskop li titwettaq politika ta' sikurezza fit-toroq immirata lejn livell għoli ta' harsien għall-utenti tat-toroq kollha fl-UE u li tqis id-differenzi kbar bejn iċ-ċirkostanzi fl-UE, l-Istati Membri għandhom jaġixxu, bla hsara għal politiki u liġijiet aktar restrittivi, sabiex tiġi żgurata aktar konverġenza tar-regoli tat-traffiku għat-toroq u l-infurzar tagħhom fost l-Istati Membri. Tali armonizzazzjoni għandha tkun immirata biex tohloq metodi, prattiki u standards minimi komparabbli fil-livell tal-Unjoni.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-htieġa għal aktar armonizzazzjoni tal-politiki dwar is-sikurezza fit-toroq.

Emenda 9

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 11 b ġdida

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(11b) Il-Kummissjoni għandha teżamina l-htieġa għal kriterji komuni dwar proċeduri ta' segwitu mill-Istati Membri fil-każ li ma jithallasx penali finanzjarju, b'konformità mal-liġijiet u l-proċeduri tal-Istati Membri. Tali kriterji għandhom jiffukaw b'mod partikolari, fuq it-trażmissjoni tad-deċiżjoni finali li tiġi imponuta sanzjoni/penali finanzjarju fost l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tar-reat u l-Istati Membri, tar-registrazzjoni, tar-rikonixximent u l-infurzar tad-deċiżjoni finali u tal-informazzjoni mill-awtoritajiet rispettivi

dwar id-deċiżjoni dwar jekk id-deċiżjoni se tiġi infurzata jew le.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-ħtieġa għal aktar armonizzazzjoni tal-politiki dwar is-sikurezza fit-toroq. Tali armonizzazzjoni għandha tiġi proposta mill-Kummissjoni fi stadju aktar tard.

Emenda 10

Pożizzjoni tal-Kunsill

Premessa 12

Pożizzjoni tal-Kunsill

(12) Kooperazzjoni eqreb bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi għandha timxi id f'id mar-rispett għad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari d-dritt ta' rispett għall-privatezza u għall-protezzjoni ta' data personali, **li għandha tkun** garantita minn arrangamenti speċjali ta' protezzjoni tad-data, **li għandhom** jiehdu kont partikolari tan-natura speċifika tal-aċċess onlajn transkonfinali għall-bażijiet tad-data. **Dawn ir-rekwiżiti huma ssodisfatti bid-Deċiżjonijiet ta' Prüm.**

Emenda

(12) Kooperazzjoni eqreb bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi għandha timxi id f'id mar-rispett għad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari d-dritt ta' rispett għall-privatezza u għall-protezzjoni ta' data personali, garantita minn arrangamenti speċjali ta' protezzjoni tad-data, li jiehdu kont partikolari tan-natura speċifika tal-aċċess onlajn transkonfinali għall-bażijiet tad-data. **Huwa mixtieq illi l-applikazzjonijiet tas-softwer li se jiġu stabbiliti jippermettu li l-iskambju ta' informazzjoni jsir f'kundizzjonijiet sikuri u li jiżguraw il-kunfidenzjalità tad-data mibghuta. Minbarra n-natura temporanja tal-ħżin tagħha, id-data miġbura skont din id-Direttiva ma għandha, fl-ebda ċirkustanza, tintuża għall-finijiet ghajr dawk stipulati f'din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jirrispettaw l-obbligi dwar il-kundizzjonijiet tal-użu u l-ħżin tad-data. L-ipproċessar ta' data personali u l-ġestjoni tal-applikazzjonijiet tas-softwer għandhom jipprevjenu li kwalunkwe data miġbura tintuża għall-finijiet ghajr dawk speċifikament relatati mas-sikurezza tat-toroq.**

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-protezzjoni ta' data

personali. Id-drittijiet fundamentali għandhom jiġu rrispettati u għandha tiġi protetta d-data personali.

Emenda 11

Proposta għal direttiva Premessa 12 a (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(12a) Peress li d-data relatata mal-identifikar ta' persuni li wettaq reat hija personali, l-Istati Membri għadhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li huma konformi mad-Deċiżjoni tal-Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tad-data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja fi kwestjonijiet kriminali¹. Is-sid, id-detentur tal-vettura jew persuna ohra identifikata u ssuspettata li wettqet reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq għandha tiġi infurmata kif xieraq, meta tiġi avżata bir-reat, bid-drittijiet tiegħu/tagħha rigward l-aċċess għad-data, ir-rettifika u t-thassir tagħha u tal-perjodu legali massimu li matulu tista' tinżamm id-data.

¹ OJ 350, 30.12.2008, p.60.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-protezzjoni ta' data personali.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Premessa 12 b (ġdida)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

(12b) Barra min-natura temporanja tal-ħżin tagħha, id-data miġbura skont din id-

Direttiva ma ghandha, fl-ebda ċirkustanza, tintuża ghal skopijiet li jmorru lil hinn minn dak li huwa mehtieg biex jiġu persegwiti reati ta' sikurezza tat-toroq. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri ghalhekk ghandhom jiżguraw li l-ipproċessar tad-data personali u l-ġestjoni tal-applikazzjonijiet tas-softwer użati se jservu biex jipprevjenu li xi data miġbura tintuża ghal skopijiet ohra ghajr dawk speċifikament marbutin mas-sikurezza tat-toroq.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-protezzjoni ta' data personali.

Emenda 13

Pożizzjoni tal-Kunsill
Premessa 14

Pożizzjoni tal-Kunsill

(14) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b' mod partikolari bil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif imsemmi fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

Emenda

(14) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b' mod partikolari bil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif imsemmi fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. **Il-persuna suspettata li wettqet reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq ghandha tiġi infurmata kif xieraq, meta tkun rċeviet l-ittra bl-informazzjoni, bid-drittijiet taghha rigward l-aċċess ghal rettifika u t-thassir tad-data u tal-perjodu legali massimu li matulu tista' tinżamm id-data.**

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament dwar il-protezzjoni ta' data personali.

Emenda 14

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 15

Požizzjoni tal-Kunsill

(15) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 21) dwar il-Požizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u bla ħsara għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, dawk l-Istati Membri m'humiex jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u m'humiex marbutin biha jew sugġetti għall-applikazzjoni tagħha.

Emenda

(15) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll (Nru 21) dwar il-Požizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, anness għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u bla ħsara għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, dawk l-Istati Membri m'humiex jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u m'humiex marbutin biha jew sugġetti għall-applikazzjoni tagħha. ***Sabiex jiġi żgurat li din id-Direttiva tkopri b'mod uniformi u li hemm trattament ugwali u ġust fost is-sewwieqa tal-UE rigward l-implimentazzjoni tagħha, dawk l-Istati Membri huma mistiedna li jikkunsidraw mill-ġdid il-pożizzjoni tagħhom u jeżaminaw jekk jistgħux jipparteċipaw fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva permezz ta' għażla biex tipparteċipa futura b'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll 21***

Ġustifikazzjoni

L-għażla, min-naħa ta' żewġ pajjiżi, li ma jipparteċipawx tillimita l-kopertura geografika tad-Direttiva u tnaqqas it-trattament ġust taċ-ċittadini Ewropej. Il-parteċipazzjoni futura tal-Irlanda u tar-Renju Unit għandha tkun prevista.

Emenda 15

Požizzjoni tal-Kunsill Premessa 16 a (ġdida)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Sabiex jinkiseb l-għan ta' skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri permezz ta' mezzi interoperabbli, is-setgħa li jkunu adottati atti b'konformità mal-

Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istipular tar-rekwiżiti għar-riċerka tad-data f'anness għal din id-Direttiva Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha inkluż f'livell espert. Il-Kummissjoni, meta tkun qiegħda thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u b'mod xieraq tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tirreferi għal proċedura ta' atti ddelegati għall-modifika tal-Anness dwar r-rekwiżiti tekniċi.

Emenda 16

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

L-elementi tad-data msemmija fil-punti (a) u (b) li huma meħtieġa biex titwettaq it-tiftixa għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti **fil-Punt 1.2.2 tal-Kapitolu 3 tal-Anness għad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI.**

Emenda

L-elementi tad-data msemmija fil-punti (a) u (b) li huma meħtieġa biex titwettaq it-tiftixa għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti **fl-Anness Ia. Dak l-Anness jista' jiġi modifikat b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 8a.**

Ġustifikazzjoni

Huwa xieraq li r-rekwiżiti tekniċi jiddaħħlu fl-anness għad-Direttiva milli jkun hemm referenza għad-deċiżjoni ta' Qafas 2008/616/ĠAI dwar il-Konvenzjoni Prüm, li toffri anqas garanziji dwar l-implimentazzjoni tagħha minn Direttiva. Dan l-anness ġdid għandu jkun modifikabbli permezz ta' atti ddelegati, peress li jkollu fih elementi mhux essenzjali.

Emenda 17

Pożizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Pożizzjoni tal-Kunsill

It-tiftix għandu jitwettaq f'konformità mal-proċeduri kif deskritti fil-Kapitolu 3 tal-Anness għad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI.

Emenda

It-tiftix għandu jitwettaq f'konformità mal-proċeduri kif deskritti fil-Kapitolu 3 tal-Anness għad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI, minbarra punt 1 ta' Kapitolu 3 tal-Anness għad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI, li għaliha għandhom japplikaw il-proċeduri stipulati fl-Anness Ia għal din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija konformi mal-emenda preċedenti li tintroduċi anness ġdid.

Emenda 18

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Pożizzjoni tal-Kunsill

L-Istat Membru tar-reat għandu, skont din id-Direttiva, juża d-data miksuba sabiex jiġi stabbilit, jekk ikun possibbli, min hu **personalment** responsabbli għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imsemmija fl-Artikoli 2 u 3.

Emenda

L-Istat Membru tar-reat għandu, skont din id-Direttiva, juża d-data miksuba sabiex jiġi stabbilit min hu responsabbli **skont il-liġi nazzjonali** għar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imsemmija fl-Artikoli 2 u 3.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hi meħtieġa biex tiżgura li s-sid/id-detentur tal-vettura jistgħu jkunu responsabbli għal reati tat-traffiku marbuta mas-sikurezza fit-toroq imsemmija fl-Artikoli 2 u 3. Għalhekk din l-emenda ġġib it-tieni paragrafu tal-Artikolu 4 konformi mal-Mudell propost għall-ittra ta' informazzjoni fil-Pożizzjoni tal-Kunsill u l-Anness 1a propost mir-Rapporteur.

Emenda 19

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu 3

Požizzjoni tal-Kunsill

3. Għall-finijiet tal-forniment ta' data kif imsemmi fil-paragrafu 1, kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' kuntatt nazzjonali **ghal talbiet imressqin**. Is-setgħat tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom ikunu rregolati mil-liġi applikabbli tal-Istat Membru kkonċernat.

Emenda

3. Għall-finijiet tal-forniment ta' data kif imsemmi fil-paragrafu 1, kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' kuntatt nazzjonali għal talbiet imressqin. Is-setgħat tal-punti ta' kuntatt nazzjonali għandhom ikunu rregolati mil-liġi applikabbli tal-Istat Membru kkonċernat.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija konformi mal-emenda preċedenti li tintroduċi anness ġdid.

Emenda 20

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 4 – paragrafu 4

Požizzjoni tal-Kunsill

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa kollha biex ikun żgurat li l-iskambju ta' informazzjoni jitwettaq permezz ta' mezzi elettronici interoperattivi **u biex** ikun żgurat li dan l-iskambju ta' informazzjoni jitwettaq b'mod effettiv meta mqabbel man-nefqa u sigur, sa fejn possibbli bl-użu ta' applikazzjonijiet ta' software eżistenti bħal dak diżinjat b'mod speċjali għall-finijiet tal-Artikolu 12 tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI, u l-verżjonijiet emendati ta' **dak** is-software

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa kollha biex ikun żgurat li l-iskambju ta' informazzjoni jitwettaq permezz ta' mezzi elettronici interoperattivi **mingħajr skambju ta' data li tinvolvi databases oħra. L-Istati Membri għandhom jiżguraw** li dan l-iskambju ta' informazzjoni jitwettaq b'mod effettiv meta mqabbel man-nefqa u sigur, **b'garanzija tal-kunfidenzjalità tad-data trażmessa**, sa fejn possibbli bl-użu ta' applikazzjonijiet ta' software eżistenti bħal dak diżinjat b'mod speċjali għall-finijiet tal-Artikolu 12 tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI, u l-verżjonijiet emendati **ta' dawk l-applikazzjonijiet tas-software. b'konformità mal-arrangamenti msemmija fl-Anness Ia għal din id-Direttiva u f'punti 2 u 3 tal-Kapitolu 3 tal-Anness għal Deċiżjoni 2008/616/ĠAI. Il-verżjonijiet emendati tal-applikazzjonijiet tas-software għandhom jipprovdu kemm**

*ghal mod ta' skambju onlajn f'hin reali
kif ukoll ghal mod ta' skambju bil-lott, li
permezz ta' dan tal-ahhar jista' jkun
hemm skambju ta' diversi talbiet jew
risposti fil-forma ta' messagg uniku.*

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija konformi mal-emenda preċedenti li tintroduċi anness ġdid u terġa' tintroduċi l-elementi mill-ewwel qari tal-Parlament dwar il-protezzjoni ta' data personali u mill-opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta.

Emenda 21

Pożizzjoni tal-Kunsill Artikolu 5 – paragrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

1. Meta l-Istat Membru tar-reat **jiddeċiedi** li jibda proċedimenti ta' segwitu fir-rigward tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imsemmija fl-Artikolu 2, **huwa jinforma**, b'konferma tal-wasla u fuq bażi strettament kunfidenzjali, skont il-liġi tiegħu u din id-direttiva, lill-proprjetarju, lid-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor issusspettata li wettqet ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq bil-konsegwenzi ġuridiċi ta' tali reat fit-territorju tal-Istat Membru tar-reat skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru.

Emenda

1. L-Istat Membru tar-reat **għandu jiddeċiedi jekk għandux** jibda proċedimenti ta' segwitu fir-rigward tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq imsemmija fl-Artikolu 2, **jew le Fil-każ li l-Istat Membru jiddeċiedi li jibda' tali proċedimenti, għandu jgħarraf, b'konferma tal-wasla u fuq bażi strettament kunfidenzjali**, skont il-liġi tiegħu **u din id-Direttiva**, lill-proprjetarju, lid-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor issusspettata li wettqet ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq bil-konsegwenzi ġuridiċi ta' tali reat fit-territorju tal-Istat Membru tar-reat skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija mmirata biex tikkjarifika din id-dispożizzjoni, peress li l-Istati Membri għandhom kapaċità sħiħa li jagħtu bidu għal proċedimenti ta' segwitu, jew le. Izda l-informazzjoni dwar il-persuna identifikata għandha tkun obligatorja hekk kif il-proċedimenti ta' segwitu jkunu ġew deċiżi. Sabiex tiġi żgurata l-kunfidenzjalità u li l-persuna t-tajba fil-fatt tirċievi l-informazzjoni, l-Istat Membru tar-reat għandu jibgħat l-informazzjoni b'konferma li din waslet għand il-persuna kkonċernata biss. Barra minn hekk, għandha tiġi enfasizzata l-importanza tal-konformità mat-termini tad-direttiva dwar il-komunikazzjoni tad-data.

Emenda 22

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Pożizzjoni tal-Kunsill

Meta jibgħat l-ittra ta' informazzjoni, lid-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor issuspettata li wettqet ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, l-Istat Membru tar-reat għandu, skont il-ligi tiegħu u din id-direttiva, jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti, partikolarment in-natura tar-reat relatat mas-sikurezza fit-toroq imsemmi fl-Artikolu 2, il-post, id-data u l-ħin tar-reat, **u**, fejn xieraq, id-data li tikkonċerna t-tagħmir li intuża biex ir-reat jiġi rreġistrat.

Emenda

Meta jibgħat l-ittra ta' informazzjoni, ***b'konferma tal-wasla u fuq bażi strettament kunfidenzjali***, lill-proprietarju, lid-detentur tal-vettura jew lill-persuna identifikata b'mod ieħor issuspettata li wettqet ir-reat tat-traffiku relatat mas-sikurezza fit-toroq, l-Istat Membru tar-reat għandu, skont il-ligi tiegħu ***u din id-Direttiva***, jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti, ***partikolarment*** in-natura tar-reat relatat mas-sikurezza fit-toroq imsemmi fl-Artikolu 2, il-post, id-data u l-ħin tar-reat, ***it-testi tal-ligi nazzjonali miksura u s-sanzjoni korrispondenti u***, fejn xieraq, id-data li tikkonċerna t-tagħmir li intuża biex ir-reat jiġi rreġistrat.

Ġustifikazzjoni

L-informazzjoni dwar in-natura, id-data u l-ħin tar-reat, kif ukoll il-ligi miksura u s-sanzjoni involuta, tikkostitwixxi informazzjoni essenzjali li għandha, fil-każijiet kollha, tingħata fl-ittra ta' informazzjoni.

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Is-sid, id-detentur tal-vettura jew persuna oħra identifikata u ssuspettata li wettqet ir-reat tat-traffiku marbut mas-sikurezza fit-toroq, għandu/ha j/tingħata notifika permezz tal-ittra ta' informazzjoni li d-data personali tiegħu/tagħha se tkun ittrattata skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/977/ĠAI u għandha tindika d-drittijiet tiegħu/tagħha għal dak

li għandu x'jaqsam mal-aċċess, it-tiswija u t-thassir, kif imsemmi fl-Artikolu 17 u 18 ta' din id-Deċiżjoni ta' Qafas.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ddahhal mill-ġdid l-ewwel qari tal-Parlament dwar l-ittra ta' informazzjoni.

Emenda 24

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 6**

Pożizzjoni tal-Kunsill

*L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni sa **erbgha u hamsin** xahar u mbagħad kull sentejn. Ir-rapport għandu jindika n-numru tat-tiftix awtomatizzat imwettaq mill-Istat Membru tar-reat indirizzat lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni wara li jitwettqu reati fit-territorju tiegħu, flimkien man-numru ta' talbiet li fallelw **u** r-raġunijiet għal tali talbiet.*

Emenda

*L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni sa **erbgha u ghoxrin xahar** u mbagħad kull sentejn. Ir-rapport għandu jindika n-numru tat-tiftix awtomatizzat imwettaq mill-Istat Membru tar-reat indirizzat lill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni wara li jitwettqu reati fit-territorju tiegħu, flimkien **mat-tipi ta' reati li għalihom ġew indirizzati t-talbiet, in-numru** ta' talbiet li fallelw, in-natura ta' tali talbiet, **in-numru ta' rifjuti kontra t-talbiet mill-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru tar-reġistrazzjoni u n-numru ta' ittri bl-informazzjoni li ntbagħtu mill-Istat Membru tar-reat.***

Ġustifikazzjoni

Il-kontenut tal-obbligi ta' rappurtar għandu jitlesta sabiex jiġi kkjarifikat in-numru ta' rifjuti, it-tip ta' reati u n-numru ta' ittri ta' informazzjoni li ntbagħtu.

Emenda 25

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 7 – l-ewwel paragrafu**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data stabbiliti fid-Deċiżjoni Qafas tal-

Emenda

Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data stabbiliti fid-Deċiżjoni Qafas tal-

Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali għandhom japplikaw għad-data personali pproċessata skont din id-Direttiva.

Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali għandhom japplikaw għad-data personali pproċessata skont din id-Direttiva. *Għandhom jiżguraw li d-data trażmessa tiġi ttrattata b'kunfidenzjalità u li s-sogġett tad-data jkun jaf dwar id-drittijiet tiegħu għall-aċċess għad-data personali tiegħu, u għar-rettifika u t-thassir ta' din id-data u li jiġi evitat li kwalunkwe tip ta' data personali li tingabar taht din id-Direttiva tintuża għal raġunijiet barra dawk speċifikament relatati mas-sikurezza fit-toroq. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra ma għandhomx jaħżnu l-informazzjoni mibgħuta mill-Istat tar-reat. Dik l-informazzjoni għandha tintbagħat biss għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva u, meta jingħalqu l-proċedimenti, id-data kollha għandha tiġi tħassar b'mod li jista' jiġi vverifikat. L-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandu jirreġistra biss id-data (meta) u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membri tar-reat li lilha ntbagħtet l-informazzjoni.*

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tintroduċi l-ewwel qari tal-Parlament u hija mmirata biex tiggarrantixxi d-dritt tal-persuna identifikata. tipprojbixxi l-ħżin ta' data migbura u tillimita l-użu tagħha għall-fini ta' din id-Direttiva u tikkjarifika l-użu u l-irekkordjar ta' data mill-Istat Membru ta' reġistrazzjoni u reat.

Emenda 26

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 2 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Kwalunkwe persuna kkonċernata għandu jkollha d-dritt li tikseb informazzjoni dwar liema data personali rreġistrata fl-Istat tar-reġistrazzjoni ġiet trażmessa lill-Istat

Membru li ressaq it-talba, inklużi d-data tat-talba u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tar-reat. Kwalunkwe persuna kkonċernata għandu jkollha d-dritt li tikseb informazzjoni dwar liema data personali għet irregistrata fl-Istat Membri tar-reat.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tiċċara l-użu u r-registrazzjoni ta' data mill-Istat Membru ta' registrazzjoni tar-reat.

Emenda 27

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 7 – paragrafu 2 b (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Bla hsara għall-osservanza tar-rekwiżiti proċedurali tal-mekkaniżmi ta' appell u rikors tal-Istat Membru kkonċernat, kull persuna kkonċernata għandu jkollha d-dritt li tikseb il-korrezzjoni ta' kull data personali impreciza jew it-thassir immedjat ta' kull data li tkun għet irregistrata b'mod illegali.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ddaħħal mill-ġdid l-ewwel qari tal-Parlament u timmira li tiggarantixxi d-dritt tal-persuna identifikata li tikkoreġi d-data personali fil-każ fejn din tkun ineżatta.

Emenda 28

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 8 – paragrafu 1 a (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-utenti tat-toroq it-tagħrif meħtieġ dwar il-miżuri li jimplimentaw din id-Direttiva f'assoċjazzjoni ma' fost organizzazzjonijiet oħra, korpi tas-

sikurezza fit-toroq, organizzazzjonijiet mhux governattivi attivi fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq jew il-klabbs tal-karozzi. B'mod partikolari, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw illi r-regoli dwar il-limiti tal-veloċità jkunu jidhru fuq sinjali mqeghdin f'kull awtostrada li taqsam il-fruntieri tagħhom.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda ddahhal mill-gdid l-ewwel qari tal-Parlament. Hija ssahha l-obbligu li s-sewwieq jiġu mgħarrfa bl-implimentazzjoni tad-Direttiva u bir-regoli differenti tat-traffiku fl-Ewropa rigward il-limiti tal-veloċità.

Emenda 29

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 8 a (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 8a

Id-Delega tas-setgħa

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 8b rigward il-modifika tal-Anness Ia li jistipula r-rekwiżiti li għandhom jiġu rispettati meta jkunu qed jitmexxew it-tfittxijiet awtomatizzati, b'konformità mal-Artikolu 4(1).

Ġustifikazzjoni

Dan l-artikolu ġdid idahhal il-proċedura tal-att delegat għall-modifika tal-anness li fih ir-rekwiżiti tekniċi.

Emenda 30

**Pożizzjoni tal-Kunsill
Artikolu 8 b (ġdid)**

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Artikolu 8b

L-eżerċitar tad-delega

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hija kkonferita fuq il-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 4(1) għandha tiġi kkonferita fuq il-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 4(1) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe waqt mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard li tkun speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe atti delegati li diġà huma fis-seħh.

4. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika b'dan simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Kull att delegat adottat konformement mal-Artikolu 4(1) jidhol fis-seħh biss jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jkunux gharrfu l-oppożizzjoni tagħhom fi żmien xahrejn li jiddekorru min-notifika tal-imsemmi att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jagħlaq dan iż-żmien, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill informaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumix bihsiebhom jopponu. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Ġustifikazzjoni

Dan l-artikolu ġdid idanġhal il-proċedura tal-att delegat għall-modifika tal-anness li fih ir-rekwiżiti tekniċi li għandhom jiġu rispettati għall-iskambju tad-data.

Emenda 31

Požizzjoni tal-Kunsill Artikolu 9

Požizzjoni tal-Kunsill

Sa **sittin xahar** wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva mill-Istati Membri, **tivvaluta** jekk reati oħra tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq għandhomx jiżdiedu **mal-Artikolu 2 u, jekk xieraq, tagħmel proposta.**

Emenda

Sa **sitta u tletin xahar** wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mill-Istati Membri. ***Fir-rapport tagħha, il-Kummissjoni għandha tiffoka b'mod partikolari fuq l-aspetti li ġejjin u għandha tagħmel proposti biex tkopri dawk l-aspetti:***

- ***Il-valutazzjoni ta' jekk reati oħra tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq għandhomx jiżdiedu mal-ambitu ta' din id-Direttiva;***

- ***Il-valutazzjoni tal-effikaċja ta' din id-Direttiva dwar it-tnaqqis fil-ghadd tal-imwiet fit-toroq tal-Unjoni, b'mod partikolari jekk l-effikaċja tagħha hijiex affettwata mill-kopertura ġeografika ta' din id-Direttiva;***

- ***Il-valutazzjoni tal-htieġa li t-tagħmir tal-ivverifikar awtomatiku u l-proċeduri jiġu armonizzati. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni hija mistiedna tiżviluppa linji gwida dwar is-sikurezza fit-toroq fil-livell tal-Unjoni fil-qafas tal-politika komuni tat-trasport bil-ghan li tiġi żgurata konverġenza akbar tal-infurzar tar-regoli tat-traffiku tat-toroq mill-Istati Membri permezz ta' metodi u prattiki komparabbli. Dawn il-linji gwida jistgħu jkopru mill-anqas in-nuqqas ta' rispett għal-limiti tal-veloċità, is-sewqan taht l-influwenza tax-xorb, in-nuqqas tal-użu taċ-ċinturini tas-sikurezza u l-qbiż tad-dawl l-aħmar. Il-Kummissjoni għandha tqis l-orjentazzjonijiet għal-linji gwida msemmija fl-Anness Ib Parti I;***

- ***Il-valutazzjoni tal-htieġa li jiġi msahħah***

l-infurzar tar-reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq permezz tal-proċeduri ta' segwitu armonizzati tagħhom fil-każ tan-nuqqas ta' hlas ta' penali finanzjarja, fil-qafas tal-politika komuni tat-trasport. Il-Kummissjoni għandha tqis il-kriterji elenkati fl-Anness Ib Parti II;

- Il-valutazzjoni tal-possibilità li r-regoli tat-traffiku jiġu armonizzati fil-livell tal-Unjoni fejn ikun jixraq;

- Il-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet tas-softwer kif imsemmija fl-Artikolu 4(4), bil-ksieb li tiġi żgurata implimentazzjoni xierqa ta' din id-Direttiva kif ukoll li jiġi ggarantit skambju effettiv, bil-heffa, sikur u kunfidenzjali ta' VRD speċifika.

Ġustifikazzjoni

Dan l-artikolu dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva għandu jagħti perspettiva biex ikompli jsir progress aktar fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq, speċjalment dwar l-armonizzazzjoni tal-proċeduri tal-infurzar, tal-kontrolli li jridu jsiru u tar-regoli tat-traffiku.

Emenda 32

Proposta għal direttiva Artikolu 9 – paragrafu 1 a (ġdid)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

1a. Fit-thejjija tar-rieżami ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-partijiet kollha interessati rilevanti tas-sikurezza fit-toroq, partikolarment l-assoċjazzjonijiet tal-vittmi, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u tas-sikurezza fit-toroq (TISPOL), l-esperti, eċċ.

Emenda 33

Požizzjoni tal-Kunsill

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Požizzjoni tal-Kunsill

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ***erbgha u ghoxrin xahar*** wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa ***tmintax-il xahar*** wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet, ***kif ukoll tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva***, lill-Kummissjoni.

Ġustifikazzjoni

Iż-żmien għat-traspożizzjoni għandu jitqassar, peress li ma jidhirx li hu meħtieġ li jkun hemm sentejn żmien biex wieħed jikkonforma mal-obbligu li juża s-sistema EUCARIS, li digà hija fis-sehh.

Emenda 34

Požizzjoni tal-Kunsill

Anness I a (ġdid)

Požizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Anness Ia

Elementi tal-fatti maghrufa li għandhom x'jaqsmu mat-tiftixa - imsemmija fl-Artikolu 4

<i>Punt</i>	<i>M/O</i>	<i>Rimarki</i>
<i>Fatti maghrufa (data) tal-vettura</i>	<i>M</i>	
<i>L-Istat Membru ta'</i>	<i>M</i>	

reġistrazzjoni**Numru tal-liċenzja** M (A²)**Data relatata mar-reat** M**L-Istat Membru tar-reat** M**Data ta' referenza tar-reat** M**Hin ta' referenza tar-reat** M**Għan tat-tiftixa** M**Kodiċi li jindika t-tip ta' reat kif elenkat fl-Artikolu 2 tad-Direttiva**

1 = Velocità eċċessiva

2 = Sewqan taht l-influwenza ta' xorb alkoholiku

3 = Nuqqas ta' użu taċ-ċinturin tas-sikurezza

4 = Qbiż tad-dawl l-aħmar

5 = Sewqan f'korsija pprojbita

10 = Sewqan taht l-influwenza tad-drogi

11 = Nuqqas li jintlibes elmu tas-sigurtà

12 = Użu illegali ta' telefon ċellulari jew ta'

kwalunkwe tagħmir iehor ta' komunikazzjoni waqt is-sewqan

Elementi ta' fatti magħrufa pprovduti - imsemmija fl-Artikolu 4**Parti I. Fatti magħrufa relatati ma' vetturi;**

Punt	M/O	Rimarki
Numru tal-liċenzja	M	
Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura/NIV	M	
Pajjiż ta' reġistrazzjoni	M	
Għamla	M	(D.1 ¹) e.ż. Ford, Opel, Renault, eċċ.
Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura	M	(D.3) e.ż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(J) motorini, ċiklomuturi, karożzi, eċċ.

Parti II. Fatti magħrufa relatati ma' proprjetarji jew detenturi tal-vettura.

Punt	M/O	Rimarki
Fatti magħrufa (data) tad-detenturi tal-vettura		(C.1 ²) Id-data tirreferi għad-detentur taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni speċifiku.

¹ Abbrevjazzjoni tad-dokumenti armonizzata, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29.4.1999.² Abbrevjazzjoni tad-dokumenti armonizzata, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29.4.1999.

*Kunjom u isem
kummerċjali*

M

(C.1.1.)

*għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-
kunjom, l-infissi, titli, eċċ., u l-isem f'format li jista'
jiġi stampat għandu jiġi komunikat*

*isem(ismijiet) oħra
jew inizjali (fejn
xieraq)*

M

(C.1.2)

*għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-
isem(ismijiet) u l-inizjali, u l-isem f'format li jista'
jiġi stampat għandu jiġi komunikat*

<i>indirizz fl-Istat</i>	<i>M</i>	<i>(C.10.3)</i>
<i>Membru ta'</i>		
<i>reġistrazzjoni fid-</i>		
<i>data tal-hruġ tad-</i>		
<i>dokument</i>		
		<i>ghandhom jintużaw taqsimiet separati ghat-Triq, in-</i>
		<i>Numru tad-dar u l-Anness, il-Kodiċi Postali, il-Post</i>
		<i>ta' residenza, il-Pajjiż ta' residenza, eċċ., u l-</i>
		<i>Indirizz f'format li jista' jiġi stampat ghandu jiġi</i>
		<i>komunikat</i>
<i>Ġeneru</i>	<i>O</i>	<i>Raġel, mara</i>
<i>Data tat-twelid</i>	<i>M</i>	
<i>Entità legali</i>	<i>M</i>	<i>individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.</i>
<i>Post tat-twelid</i>	<i>O</i>	
<i>Numru tal-identità</i>	<i>O</i>	<i>Mezz ta' identifikazzjoni li jidentifika b'mod uniku</i>
		<i>lill-persuna jew lill-kumpanija.</i>
<i>Fatti magħrufa</i>		<i>Id-data tirreferi għas-sid tal-vettura</i>
<i>(data) tas-sidien tal-</i>		
<i>vettura</i>		
<i>L-isem tas-sid</i>	<i>M</i>	<i>(C.2.1)</i>
<i>(kumpanija)</i>		
<i>L-ewwel isem</i>	<i>M</i>	<i>(C.2.2)</i>
<i>Indirizz</i>	<i>M</i>	<i>(C.2.3)</i>
<i>Ġeneru</i>	<i>O</i>	<i>raġel, mara</i>
<i>Data tat-twelid</i>	<i>M</i>	
<i>Entità legali</i>	<i>M</i>	<i>individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.</i>
<i>Post tat-twelid</i>	<i>O</i>	
<i>Numru tal-identità</i>	<i>O</i>	<i>Mezz ta' identifikazzjoni li jidentifika b'mod uniku</i>
		<i>lill-persuna jew lill-kumpanija.</i>
		<i>Fil-każ ta' vetturi għall-iskart, vetturi misruqa jew</i>
		<i>pjanċi tan-numru tal-karozza misruqin, jew</i>
		<i>reġistrazzjoni ta' karozza li żmienha għadda ma</i>
		<i>ghandu jiġi pprovdut l-ebda tagħrif dwar is-sid jew</i>
		<i>id-detentur. Minflok, ghandu jintbagħat lura l-</i>
		<i>messaġġ "Tagħrif mhux żvelat".</i>

Ġustifikazzjoni

Dan l-anness ġdid huwa l-inserzjoni tal-Punt 1.2.2 tal-Kapitolu 3 tal-Anness għad-Deċiżjoni 2008/616/GAI b'xi adattamenti.

Emenda 35

Pożizzjoni tal-Kunsill Annex I b (new)

Pożizzjoni tal-Kunsill

Emenda

Anness Ib

***Parti I: orjentamenti għal-linji gwida
għall-politika tas-sikurezza fit-toroq***

Għandhom jiġu proposti linji gwida fil-livell tal-Unjoni bil-ghan li tiġi żgurata konverġenza akbar fl-infurzar tar-regoli tat-traffiku tat-triq mill-Istati Membri permezz ta' metodi, Prattiki, standards u frekwenza tal-kontrolli komparabbli.

1. L-użu ta' tagħmir ta' verifika awtomatika għall-veloċità fl-awtostradi, toroq sekondarji, u toroq urbani, għandu jiġi mhegġeġ b'mod partikolari fuq dawk is-sezzjonijiet tan-netwerk tat-toroq fejn il-ghadd ta' inċidenti kkawżati mill-veloċità eċċessiva huwa oghla mill-medja. Dan l-użu għandu jipprova jiżgura kopertura ġeografika tajba tat-territorju ta' kull Stat Membru.

2. Għandhom isiru sforzi speċifiċi rigward il-ghadd tal-verifiki tal-veloċità bl-użu tat-tagħmir awtomatiku fl-Istati Membri fejn il-ghadd tal-imwiet fit-toroq huwa oghla mill-medja tal-UE jew fejn it-tnaqqis fil-ghadd tal-imwiet fit-toroq huwa aktar baxx mill-medja tal-UE mill-2001 'il hawn.

3. Għal dak li għandu x'jaqsam mas-sewqan taht l-influwenza tax-xorb, l-Istati Membri għandhom jiġu inkoraġġiti jwettqu testijiet b'mod każwali bhala prijorità fil-postijiet fejn, u fil-hinijiet li fihom, spiss ikun hemm nuqqas ta' tharis tal-liġi u jiżdied ir-riskju tal-inċidenti.

Proporzjoni sinifikanti ta' sewwieqa għandu jiġi ttestjat kull sena.

4. Għal dak li għandu x'jaqsam mal-użu taċ-ċinturini ta' sikurezza, għandhom

isiru operazzjonijiet intensivi ta' verifika matul perjodu determinat ta' żmien fi kwalunkwe sena wahda mill-Istati Membri fejn proporzjon sinifikanti tal-utenti tat-triq ma jilbsux iċ-ċinturini tas-sikurezza, b'mod partikolari fil-postijiet fejn, u fil-hinijiet li fihom, spiss ikun hemm nuqqas ta' tharis tal-liġi.

5. Għal dak li għandu x'jaqsam man-nuqqas ta' waqfien meta d-dawl ikun aħmar, għandu jintuża t-tagħmir ta' verifika awtomatiku primarjament għal slaleb it-toroq li fihom ir-regoli jinkisru ta' spiss u jsehh għadd ta' inċidenti oghla mill-medja bħala riżultat tal-qbiż tad-dawl l-aħmar tat-traffiku.

6. L-iskambju tal-prattiki tajba għandu jiġi ffaċilitat permezz tal-organizzazzjoni ta' networks fil-livell tal-Unjoni u permezz tat-teknoloġiji moderni tal-informazzjoni; b'mod partikolari, l-Istati Membri li huma l-aktar avvanzati fil-qasam tal-verifika awtomatika għandhom jiġu inkoraġġiti jipprovdu assistenza teknika lil dawk l-Istati Membri li jitolbuha.

Parti II: kriterji għall-proċeduri tal-infurzar

Il-kriterji komuni għall-proċeduri tas-segwitu għandhom jiġu segwiti mill-Istati Membri fil-każ tan-nuqqas ta' hlas ta' piena finanzjarja tkun xi tkun in-natura amministrattiva jew penali tas-sanzjoni u filwaqt li jiġu rispettati l-liġijiet u l-proċeduri tal-Istati Membri. Tali kriterji għandhom jiffokaw b'mod partikolari fuq:

- it-trasmissjoni tad-deċiżjoni finali bejn l-awtoritajiet kompetenti differenti tal-Istati Membri tar-reat u l-Istati Membri tar-residenza;

- l-gharfien u l-infurzar tad-deċiżjoni finali; jew in-nuqqas ta' infurzar tad-deċiżjoni.

- l-informazzjoni tal-awtoritajiet rispettivi

dwar id-deċiżjoni tal-infurzar.

Gustifikazzjoni

Dan l-anness ġdid idahhal mill-ġdid l-elementi prinċipali tal-ewwel qari tal-Parlament: il-linji gwida tas-sikurezza fit-toroq u l-kriterji ġenerali għall-proċeduri tal-infurzar. Dawk l-elementi għandhom jiġu eżaminati mill-Kummissjoni Ewropea fi proposta futura dwar is-sikurezza fit-toroq.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-proposta tal-Kummissjoni għal strument legali ġdid

Il-White Paper dwar il-politika Ewropea dwar it-trasport ippubblikata fl-2001 kien fiha l-oġettiv ambizzjuż li l-ghadd tal-persuni li jinqatlu fit-toroq jonqos b'50% sal-2010 għall-Unjoni Ewropea. Imma dan il-progress sehh l-aktar matul l-ewwel nofs tad-deċennju.. Mill-2005 'l hawn it-tnaqqis fil-ghadd tal-imwiet fit-toroq beda jmajna. Skont l-indikaturi tal-**bażi tad-data tal-Komunita dwar l-inċidenti tat-toroq** (CARE), fl-2009, l-ghadd ta' mwiet kompli jonqos bi 11%. B'mod ġenerali fid-deċennju mill-2001 sal-2009 l-ghadd ta' mwiet naqas bi 36%, li sfortunatament huwa inqas mill-oġettiv tal-White Paper.

L-orijini tal-proposta tal-Kummissjoni gie minn studji li juru l-evidenza li dawk li mhumieq residenti huma mdahhla f'ghadd sproporzjonatament għoli ta' inċidenti tat-traffiku, b'mod partikolari fir-rigward tas-sewqan b'veloċità eċċessiva. Madankollu, is-sanzjonijiet imposti għar-reati mwettqu fuq it-territorju tal-Istati Membri barra l-pajjiż ta' residenza tas-sewwieq spiss wisq mhumieq inforzati, b'mod partikolari għall-offiċi rreġistrati awtomatikament, li ždiedu hafna bl-installazzjoni mifruxa ma' kullimkien tas-sistemi tar-radar awtomatiċi fit-toroq Ewropej. Din l-impunità relattiva ddghajjed l-oġettivi tas-sikurezza fit-toroq u ddghajjed il-leġittimità ta' dawn il-kontrolli fil-ghajnejn taċ-ċittadini Ewropej, li jargumentaw li kemm ir-residenti u kemm dawk mhux residenti għandhom jigu ttrattati l-istess.

Il-Kummissjoni kellha l-hsieb li tiffaċilita l-infurzar tal-penalitajiet kontra s-sewwieqa li jkunu wettqu reati relatati mal-eċċess ta' veloċità, is-sewqan taht l-influwenza tax-xorb, in-nuqqas tal-użu taċ-ċinturin tas-sikurezza jew il-qbiż tad-dawl l-aħmar fi Stat Membru li ma jkunx pajjiżhom. Il-Kummissjoni deliberatament għażlet li tillimita l-ambitu tad-Direttiva għall-erba' reati li huma responsabbli għall-parti l-kbira tal-imwiet u kollha huma meqjusa offiċi fl-Istati Membri kollha tal-Unjoni Ewropea.

Il-proposta stabbilixxiet proċedura għall-iskambju ta' tagħrif bejn l-Istati Membri permezz ta' netwerk elettroniku ta' skambju ta' data biex tigi identifikata vettura li tkun wettqet reat. Wara l-identifikazzjoni, tintbagħat notifika tar-reat mill-awtorità rilevanti fl-Istat tal-offiċa lid-detentur taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni tal-vettura kkonċernata.

L-ewwel qari tal-Parlament

Il-Parlament Ewropew adotta fis-17 ta' Diċembru 2008 b'maġġoranza kbira hafna l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari li ssahhah il-proposta. **Il-Parlament dahhal b'mod partikolari linji gwida dwar is-sikurezza fit-toroq għall-UE kollha** bil-mira li jissahhu l-prattiki tal-kontroll tas-sikurezza fit-toroq għas-sewqan b'veloċità eċċessiva, is-sewqan taht l-influwenza tax-xorb, l-użu taċ-ċinturini tas-sikurezza u l-qbiż tad-dawl l-aħmar billi jistabbilixxu kriterji komparabbli minimi. Il-Parlament dahhal ukoll Artikolu li jgiegħel lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni Ewropea jipprovdu lill-utenti tat-toroq it-tagħrif meħtieġ

dwar il-mizuri li jimplimentaw id-Direttiva.

Il-Parlament lesta għalkollox ukoll is-segwitu tal-infrazzjonijiet tat-traffiku tat-toroq (għarfien, trasmissjoni u infurzar ta' sanzjonijiet) billi dahhal dispożizzjonijiet ġodda rigward il-każijiet fejn il-penali finanzjarja ma tkunx giet imhallsa. Id-Deciżjoni Qafas 2005/214/ĠAI għandha tapplika għall-penalitajiet f'sistema tal-liġi kriminali; għall-penali imposta skont sistema ta' liġi amministrattiva, l-Istat tar-reat għandu jittrasmetti d-deciżjoni finali lill-Istat ta' residenza għall-infurzar. Bil-ghan li jitqiesu dawn il-karatteristiċi nazzjonali speċifiċi, il-Parlament ippropona dispożizzjonijiet addizzjonali li jippermettu li d-deciżjoni tal-penali tiġi trasmessa lill-awtoritajiet tal-Istat ta' residenza tal-persuna li tkun wettqet ir-reat u li tiġi segwita minnhom.

Il-Parlament qies għadd ta' punti ta' tħassib li ssemme mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD) fl-opinjoni tiegħu tat-8 ta' Mejju 2008. Kellu l-intenzjoni b'mod partikolari li jkollu għadd ta' drittijiet ipprovduti mid-Direttiva 95/45/KE li għandhom jiġu salvagwardjati u mnaqqxa fit-test tad-direttiva u fin-notifika tar-reat li tinsab fl-Anness.

Fl-aħħar, il-Parlament immira li jagħti perspettiva temporali għar-rinforzar u r-reviżjoni tad-Direttiva billi dahhal fid-direttiva obbligu li l-Kummissjoni tirrapporta, sentejn wara d-dhul fis-seħh tad-direttiva, dwar l-implimentazzjoni tagħha u l-esperjenza miġbura wara din l-evalwazzjoni. Fuq il-bażi ta' dan ir-rapport, il-Kummissjoni se jkun rekwiżit li jagħmel proposti biex id-direttiva tiġi emendata, b'mod partikolari fir-rigward tal-effikaċja tal-implimentazzjoni, l-ambitu tagħha, il-prattiki ta' kontroll u l-istandardizzazzjoni tat-tagħmir tal-kontroll.

Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari

Wara sentejn ta' diskussjonijiet imblukkati, il-Kunsill wasal għal ftehim politiku fil-Kunsill tat-Trasport tat-3 ta' Dicembru 2010. It-test tal-Kunsill sostitwixxa l-bażi legali preċedenti (Artikolu 91) b'Artikolu ġdid 87(2) tat-Trattat **dwar il-kooperazzjoni tal-pulizija dwar "il-ġbir, il-ħzin, l-ipproċessar, l-analiżi u l-iskambju ta' tagħrif rilevanti"**

Bil-bidla tal-bażi legali, saru modifiki maġġuri wkoll mill-Kunsill:

- Il-Kunsill hassar kull referenza għall-proċeduri tal-infurzar fit-test billi llimita l-proposta għal skambju ta' data. Ihalli l-infurzar li jkun fakultattiv, skont id-deciżjonijiet tal-Istati Membri differenti, u b'rispett għall-proċeduri nazzjonali. Ittra ta' informazzjoni issa tiegħu post in-notifika, li għaliha huwa proposta mudell fakultattiv.
- Din il-bażi legali ġdida kellha effett fuq l-implimentazzjoni ġeografika tad-Direttiva, peress li l-Artikolu 87(2) jinsab taħt l-"opt-in" (ir-Renju Unit u l-Irlanda) u l-"opt-out" (id-Danimarka) ta' ċerti pajjiżi. Wara tliet xhur ta' dibattitu intern, ir-Renju Unit u l-Irlanda ddeċidew li ma jagħzlux li jidhlu. Din id-deciżjoni dispjaċenti ttellef it-trattament ġust u ugwali taċ-ċittadini Ewropej madwar l-Unjoni Ewropea u jdghajjef l-effett ta' deterrent li nxtara originarjament.

Rigward l-iskambju tad-data bejn l-Istati Membri, il-Kunsill għamel l-għażla ċara li juża s-sistema EUCARIS, li hija netwerk integrownattiv użat għat-Trattat Prüm dwar il-

kooperazzjoni kontra l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu. Dan it-Trattat jimmira li jiġġielew l-attivitajiet illegali transkonfinali bħalma huma t-terroriżmu u l-kriminalità organizzata billi jiffaċilita l-iskambju ta' data personali u numri tar-registrazzjoni ta' vetturi. La l-Kummissjoni u l-anqas il-Parlament ma xtaqu jippronunċjaw li kienu favur sistema speċifika tal-iskambju tad-data, meta wiehed iqis li għandha tkun sistema Komunitarja determinata fi stadju aktar tard.

Il-Kunsill ippropona wkoll li jestendi l-ambitu billi jdaħħal erba' infrazzjonijiet oħra: is-sewqan taħt l-effett tad-drogi, in-nuqqas ta' użu ta' elmu tas-sigurtà, sewqan f'korsija pprojbita, u l-użu illegali ta' telefon ċellulari jew ta' kwalunkwe tagħmir ieħor ta' komunikazzjoni waqt is-sewqan. L-Istati Membri bejniethom ma jirrikonoxxux dawn l-infrazzjonijiet bl-istess mod, bħal pereżempju l-użu ta' telefon ċellulari waqt is-sewqan. Għal oħrajn, bħas-sewqan taħt l-influwenza tad-drogi, it-tekniki mhumieq meqjusa mill-Istati Membri kollha li huma suffiċjenti biex jippermettu l-infurzar xieraq ta' tali reat.

Dwari il-ħruġ ta' tagħrif għas-sewwieqa, il-Kunsill żamm biss l-obbligu li l-Kummissjoni tipprova tagħrif lis-sewwieqa. Fir-rigward tal-linji gwida għas-sikurezza fit-toroq, ma ddaħħlet l-ebda referenza għall-proposta magħmula mill-Parlament. Fl-aħħar, dwar il-proċedura ta' reviżjoni tad-Direttiva, il-Kunsill adotta verżjoni aktar hafifa minn dawk proposti mill-Parlament billi llimita r-reviżjoni għall-estensjoni tal-ambitu mingħajr kwalunkwe perspettiva għall-infurzar tas-sanzjonijiet.

Il-fehmiet tar-rapporteur tagħkom

Ir-rapporteur tagħkom tilqa' l-ewwel qari tal-Kunsill, li gie adottat wara sentejn ta' diskussjonijiet. Imma tiddeplora li fost il-bidliet sostanzjali hafna dispożizzjonijiet proposti oriġinarjament mill-Kummissjoni u msahha mill-Parlament fl-ewwel qari ġew imħassra kompletament mit-test. Bħala konsegwenza, it-test il-ġdid issa huwa limitat għal skambju ta' data bejn l-Istati Membri.

Ir-rapporteur tagħkom jiddispijaċiha hafna wkoll li tliet Stati Membri għażlu li ma jipparteċipawx fid-Direttiva, peress li l-bażi legali l-ġdida magħzula mill-Kunsill halliet il-bieb miftuħ għall-“opt-in” tal-Irlanda u tar-Renju Unit u għall-“opt-out” tad-Danimarka. Din il-għażla se jkollha konsegwenti fuq it-trattament indaqs u ġust taċ-ċittadini Ewropej billi tippreserva sentiment ta' impunità.

Ir-rapporteur tagħkom madankollu tqis li inkiseb pass importanti bl-adozzjoni tal-ewwel qari tal-Kunsill, li jirrappreżenta l-ewwel pass lejn politika komuni tat-trasport fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq. Il-Parlament issa għandu jiehu din l-opportunità biex jimxi 'l quddiem dwar il-politiki tas-sikurezza fit-toroq fil-livell tal-Unjoni. Din hija r-raġuni li għalija hija se tipproponi għadd limitat ta' emendi bil-ghan li jissahhu ċerti dispożizzjonijiet tat-test tal-Kunsill u biex jiġi ggarantit li jittiehdu azzjonijiet futuri.

Ir-rapporteur tagħkom tipproponi li jiddaħħlu mill-ġdid fil-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari ċerti elementi tal-ewwel qari tal-Parlament fil-waqt li fl-istess hin jiġi ppriservat il-kompromess fragli li ntlaħaq fil-Kunsill f'Diċembru. Ir-rapporteur tagħkom tqis li l-bażi legali proposta mill-Kunsill ma għandhiex tiġi modifikata, għalkemm kieku kienet tippreferi li baqgħet tinzamm il-bażi legali originali tat-trasport.

Ir-rapporteur tagħkom tipproponi fir-rakkomandazzjoni tagħha l-emendi li ġejjin:

- Anness tekniku ġdid li jiehu post ir-referenza għad-Deciżjoni 2008/616/GAI dwar il-konvenzjoni Prüm. Dan l-anness ġdid għandu jiġi modifikat permezz tal-proċedura ta' atti delegati;
- Qed jiddaħhlu xi kjarifiki dwar id-dispożizzjonijiet relatati mal-applikazzjonijiet tas-software u l-ittra ta' tagħrif;
- L-obbligi ta' rappurtar li għandhom jiġu rrispettati mill-Istati Membri għandhom jiġu msahha rigward iż-żmien meta għandhom isiru u l-kontenut;
- Qed jiddaħhlu mill-ġdid element tal-ewwel qari tal-Parlament rigward il-harsien tad-data (Artikolu 7);
- Qed jiġi msahha ukoll l-obbligu li s-sewwieq jiġu mgħarrfa, skont l-ewwel qari tal-Parlament;
- L-Artikolu 9 dwar ir-reviżjoni tad-Direttiva huwa msahha u estiż għal kwestjonijiet oħra barra milli l-ambitu. Jitlob li ssir revizjoni dwar il-proċeduri ta' infurzar, l-armonizzazzjoni tar-regoli tat-traffiku u l-proċeduri ta' kontroll, kif deskritt f'anness ieħor ġdid, it-tieni wieħed, li jzomm fih l-elementi prinċipali tal-linji gwida proposti mill-Parlament fl-ewwel qari tiegħu.

Anness Ia

Elementi tal-fatti maghrufa li għandhom x'jaqsmu mat-tiftixa - imsemmija fl-Artikolu 4

Punt	M/O¹	Rimarki
Fatti maghrufa (data) tal-vettura	M	
L-Istat Membru ta' reġistrazzjoni	M	
Numru tal-liċenzja	M	(A²)
Fatti maghrufa (data) tar-reat	M	
L-Istat Membru tar-reat	M	
Data ta' referenza tar-reat	M	
Hin ta' referenza tar-reat	M	
Għan tat-tiftixa	M	Kodiċi li jindika t-tip ta' reat kif elenkat fl-Artikolu 2 tad-Direttiva
		1 = Veloċità eċċessiva
		2 = Sewqan taht l-influwenza tax-xorb
		3 = Nuqqas ta' użu taċ-ċinturin tas-sikurezza
		4 = Qbiż tad-dawl l-ahmar
		5 = Sewqan f'korsija pprojbita
		10 = Sewqan taht l-influwenza tad-drogi
		11 = Nuqqas li jintlibes elmu tas-sigurtà
		12 = Użu illegali ta' telefon ċellulari jew ta' kwalunkwe tagħmir iehor ta' komunikazzjoni waqt is-sewqan

¹ M = Mandatarju meta hu disponibbli fir-reġistru nazzjonali, O = fakultattiv.

² Abbrevjazzjoni tad-dokumenti armonizzata, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29.4.1999

Elementi ta' fatti maghrufa pprovduti - imsemmija fl-Artikolu 4

Parti I. Fatti maghrufa relatati ma' vetturi;

Punt	M/O¹	Rimarki
Numru tal-liċenzja	M	
Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura/NIV	M	
Pajjiż ta' reġistrazzjoni	M	
Ghamla	M	(D.1²) eż. Ford, Opel, Renault, eċċ.
Deskrizzjoni kummerċjali tal-vettura	M	(D.3) eż. Focus, Astra, Megane
Kodiċi tal-Kategorija tal-UE	M	(J) motorini, ċiklomuturi, karożzi, eċċ.

Parti II. Fatti maghrufa relatati ma' proprjetarji jew detenturi tal-vettura.

Punt	M/O³	Rimarki
Fatti maghrufa (data) tad-detenturi tal-vettura		(C.1⁴) Il-fatti maghrufa (data) jirreferu għad-detentur taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni speċifiku.
Kunjom u isem kummerċjali	M	(Ċ.1.1)
		għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-kunjom, l-infissi, titli, eċċ., u l-isem f'format li jista' jiġi stampat għandu jiġi komunikat
isem(ismijiet) ohra jew inizjali (fejn xieraq)	M	(Ċ.1.2)
		għandhom jintużaw taqsimiet separati għall-isem(ismijiet) u l-inizjali, u l-isem f'format li jista' jiġi stampat għandu jiġi komunikat

¹ M = Mandatarju meta hu disponibbli fir-reġistru nazzjonali, O = fakultattiv.

² Abbrevjazzjoni tad-dokumenti armonizzata, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29.4.1999

³ M = Mandatarju meta hu disponibbli fir-reġistru nazzjonali, O = fakultattiv.

⁴ Abbrevjazzjoni tad-dokumenti armonizzata, ara d-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29.4.1999

Punt	M/O³	Rimarki
<i>indirizz fl-Istat Membru ta' registrazzjoni fid-data tal-hruġ tad-dokument</i>	M	<i>(Ċ.1.3)</i>
		<i>għandhom jintużaw taqsimiet separati għat-Triq, in-Numru tad-dar u l-Anness, il-Kodiċi Postali, il-Post ta' residenza, il-Pajjiż ta' residenza, eċċ., u l-Indirizz f'format li jista' jiġi stampat għandu jiġi komunikat</i>
<i>Ġeneru</i>	O	<i>raġel, mara</i>
<i>Data tat-twelid</i>	M	
<i>Entità legali</i>	M	<i>individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.</i>
<i>Post tat-twelid</i>	O	
<i>Numru tal-identità</i>	O	<i>Mezz ta' identifikazzjoni li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.</i>
<i>Fatti magħrufa (data) tas-sidien tal-vettura</i>		<i>(Ċ.2) Il-fatti magħrufa (data) jirreferu għas-sid tal-vettura (ripetuta daqs kemmhemm sidien)</i>
<i>Kunjom jew isem kummerċjali</i>	M	<i>(Ċ.2.1)</i>
<i>isem(ismijiet) oħra jew inizjali (fejn xieraq)</i>	M	<i>(Ċ.2.1)</i>
<i>indirizz fl-Istat Membru ta' registrazzjoni fid-data tal-hruġ tad-dokument</i>	M	<i>(Ċ.2.3)</i>
<i>Ġeneru</i>	O	<i>raġel, mara</i>
<i>Data tat-twelid</i>	M	
<i>Entità legali</i>	M	<i>individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.</i>
<i>Post tat-twelid</i>	O	
<i>Numru tal-identità</i>	O	<i>Mezz ta' identifikazzjoni li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.</i>
		<i>Fil-każ ta' vetturi għall-iskart, vetturi misruqa jew pjanċi tan-numru tal-karozza misruqin, jew registrazzjoni ta' karozza li żmienha għadda ma għandu jiġi pprovdut l-ebda tagħrif dwar is-sid jew id-detentur. Minflok, għandu jintbagħat lura l-messaġġ "Tagħrif mhux żvelat".</i>

PROCEDURA

Titolu	L-infurzar transkonfinali fil-qasam tas-sikurezza fit-toroq		
Referenzi	17506/1/2010 – C7-0074/2011 – 2008/0062(COD)		
Data tal-1 qari tal-PE - Numru P	17.12.2008	T6-0616/2008	
Proposta tal-Kummissjoni	COM(2008)0151 - C6-0149/2008		
Data tat-thabbir fis-seduta plenarja ta’ meta l-Parlament irċieva l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari	24.3.2011		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	TRAN 24.3.2011		
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Inés Ayala Sender 18.4.2008		
Artikolu 51 - Laqgħat kongunti ta’ kumitati Data tat-thabbir fis-seduta plenarja			
Eżami fil-kumitat	14.2.2011	12.4.2011	23.5.2011
Data tal-adozzjoni	24.5.2011		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	38 1 2	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Ryszard Czarnecki, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Ville Itälä, Dieter-Lebrecht Koch, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Thomas Ulmer, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Philip Bradbourn, Guido Milana, Dominique Riquet, Alfreds Rubiks, Laurence J.A.J. Stassen		
Data tat-tressiq	31.5.2011		